

Inverter Pompe à chaleur pour piscine inverseur

MANUEL D'UTILISATION ET INSTALLATION



Résumé

I.	Application.....	4
II.	Caractéristiques.....	4
III.	Technical Parameter.....	5
IV.	Dimension.....	6
V.	Instructions d'installation.....	7
VI.	Operation instruction.....	11
VII.	Test de l'appareil.....	13
VIII.	Précautions.....	14
IX.	Entretien.....	16
X.	Dépannage des défauts communs.....	17
XI.	Annexe 1: Schéma de câblage pour le contrôle externe (Optionel).....	19



Warning:

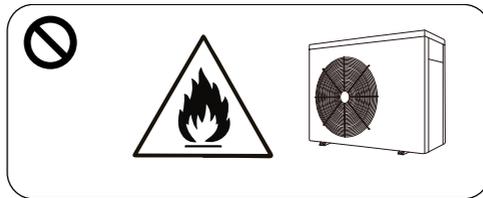
- a. Please read the following tips before installation, use and maintenance.
- b. Installation, removal and maintenance must be carried out by Professional personnel in accordance with the instructions.
- c. Gas leakage test must be done before and after installation.

1. Use

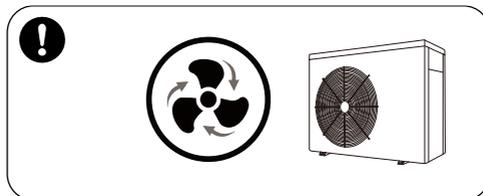
- a. It must be installed or removed by professionals, and it is forbidden to dismantle and refit without permission.
- b. **Don't put obstacles before the air inlet and outlet of the heat pump.**

2. Installation

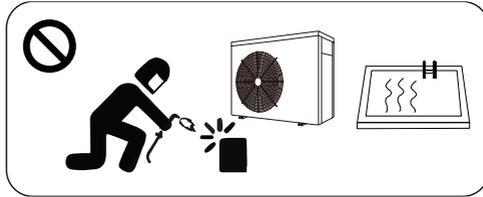
- a. This product must be kept away from any source of fire.



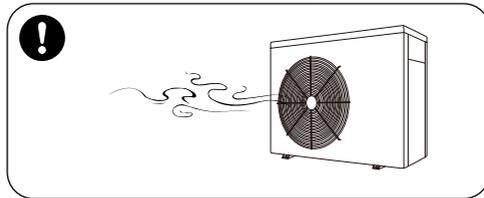
- b. The installation can't be in a closed environment or indoors, and must be kept well ventilated.



- c. Vacuum completely before welding, field welding is not allowed, welding can only be performed by professional personnel in professional maintenance center.



- d. Installation must be stopped if any gas leakage, and the unit must be returned to professional place.



3. Transportation & Storage

- a. Sealing is not allowed during transportation
- b. Transporting goods at a constant speed is needed to avoid sudden acceleration or sudden braking, so as to reduce the collision of goods.
- c. The unit must be far away from any source of fire.
- d. Storage place must be bright, wide, open and good ventilation, ventilation equipment is required.

4. Maintenance Notice

- a. If maintenance or scrap is required, contact an authorized service center nearby
- b. Qualification requirement
All operators who dispose gas must be qualified by valid certification which issued by professional agency.
- c. Please strictly comply with the requirement from manufacturer when maintenance or filling gas, please refer to the technical service manual.

Nous vous remercions d'avoir choisi notre pompe à chaleur et d'avoir placé notre confiance dans notre marque. Afin de vous permettre d'obtenir un maximum de satisfaction de l'utilisation de ce produit, nous vous recommandons vivement de lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation au préalable et de respecter strictement les indications fournies dans ce guide et ce afin de s'assurer de la sécurité maximale des utilisateurs et d'éviter au maximum tout risque d'endommager l'appareil.

I. Application

- 1- Régler la température de l'eau de piscine de manière efficace et économique afin de bénéficier de davantage de confort et de plaisir.
- 2- L'utilisateur a la possibilité de choisir entre différents paramètres techniques conformément à son guide d'utilisation, cependant cette série de pompe à chaleur pour piscine a été optimisée d'usine. (se référer à la table des paramètres techniques).

II. Caractéristiques

- 1- Echangeur de chaleur en titane haute performance.
- 2- Gestion sensible et précise de la température et affichage de la température de l'eau.
- 3- Protection haute et basse pression.
- 4- Protection automatique de température très basse.
- 5- Protection température avec dégivrage obligatoire
- 6- Compresseur de marque internationale.
- 7- Installation et utilisation simple.

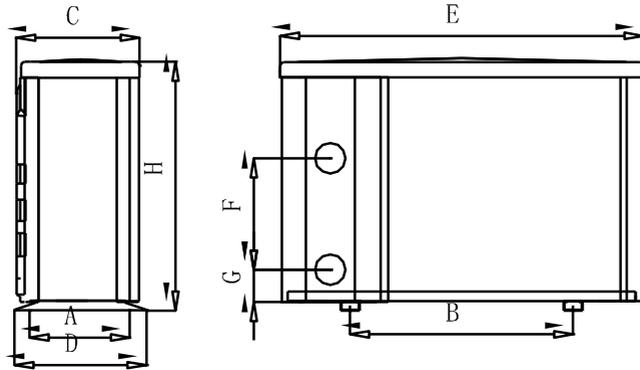
III. Technical Parameter

Model	PSL-150-	PSL -150-					
	0217	0218	0219	0220	0221	0222	0223
Volume de la piscine appliqué (m ³)	14-28	20-35	20-40	30-55	35-70	45-85	55-100
Plage de température de fonctionnement (°C)	0~43						
Conditions de performance: Air 26°C, L'eau 26°C, Humidité 80%							
Puissance calorifique (kW)	6.0	8.0	9.5	12.5	16.5	20.0	25.0
Conditions de performance: Air 15°C, L'eau 26°C, Humidité 70%							
Puissance calorifique (kW)	2.2	3.3	3.8	4.9	6.3	7.7	9.5
Puissance d'entrée nominale(kW) air de 15°C	0.29-1.0	0.34-1.4	0.35-1.6	0.36-2.1	0.57-2.7	0.62-3.4	0.70-3.95
Courant d'entrée nominal (A) air de 15°C	1.26-4.2	1.48-6.0	1.52-7.0	1.57-8.7	2.48-11.7	2.7-15.0	3.04-17.1
Courant d'entrée maximum (A)	6.0	8.0	9.5	12.5	15.0	19.5	21.5
Alimentation électrique	230V/1 Ph/50Hz						
Débit d'eau minimale (m ³ /h)	2-4	2-4	3-4	4-6	6-8	8-10	10-12
Connexion hydraulique (mm)	50						
Dimension LxWxH (mm)	872x349 x654	872x349x 654	872x349x 654	872x349x 654	962x349x 654	962x349x 754	962x349x 754
Poids net (kg)	42	46	47	49	60	68	70

Remarque :

1. Ce produit fonctionne très bien à des températures d'air entre 0°C~+43°C, l'efficacité ne sera pas garantie en dehors de cette plage. Merci de prendre en considération le fait que les performances et les paramètres de votre pompe à chaleur pour piscine vont varier en fonction des différentes conditions d'utilisation.
2. Ces paramètres de référence peuvent faire l'objet de corrections régulières au gré des évolutions produit et améliorations techniques et ce sans préavis. Pour plus d'informations, merci de vous référer au nom du modèle inscrit sur la plaque.

IV. Dimension



Dimensions (mm) Modèle	Lettre	A	B	C	D	E	F	G	H
PSL-150-0217		324	560	330	349	872	310	74	654
PSL-150-0218		324	560	330	349	872	330	74	654
PSL-150-0219		324	560	330	349	872	250	74	654
PSL-150-0220		324	560	330	349	872	250	74	654
PSL-150-0221		324	560	330	349	872	290	74	654
PSL-150-0222		324	590	330	349	962	350	74	654
PSL-150-0223		324	590	325	349	962	350	74	754

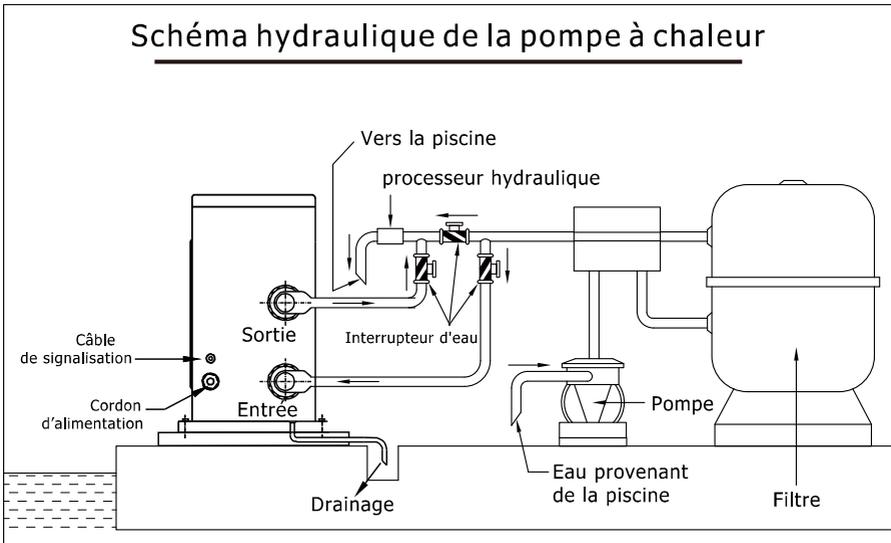
*Ces données peuvent être amenées à évoluer sans préavis.

Remarque :

Le schéma ci-dessus de la pompe à chaleur sert de référence pour la mise en place et l'installation par le technicien. Le produit peut être amené à évoluer de façon régulière et ce sans préavis.

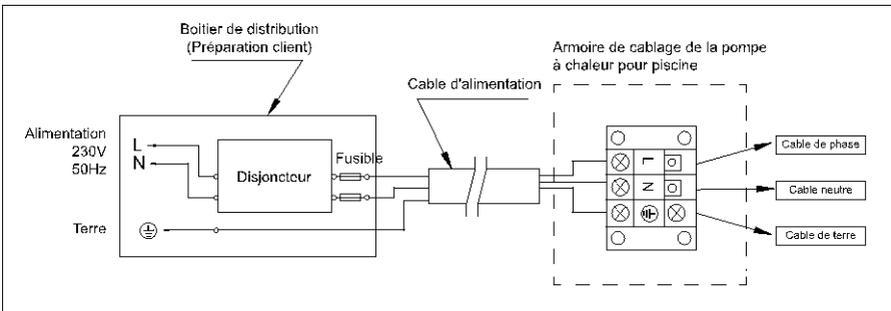
V. Instructions d'installation

1. Schéma des connexions hydrauliques



2. Connecting your power wire

A. Pour Alimentation de puissance: 230V 50Hz



Remarque: 1)  Raccordement filaire, pas de connecteur

2) La pompe à chaleur doit bien être reliée à la terre.

3. Electric Wiring Diagram

Options pour dispositifs de protection et les spécifications du câble

MODEL		PSL-150-	PSL -150-					
		0217	0218	0219	0220	0221	0222	0223
Interrupteur	Courant A	8.0	9.5	11.5	15.0	18.0	23.0	25.0
	Différentiel mA	30	30	30	30	30	30	30
Fusible	A	8.0	9.5	11.5	15.0	18.0	23.0	25.0
Câble d'alimentation (mm ²)		3×1.5	3×1.5	3×2.5	3×2.5	3×4	3×4	3×6
Câble de signal (mm ²)		3×0.5	3×0.5	3×0.5	3×0.5	3×0.5	3×0.5	3×0.5

※Les données fournies ci-dessus peuvent être amenées à évoluer.

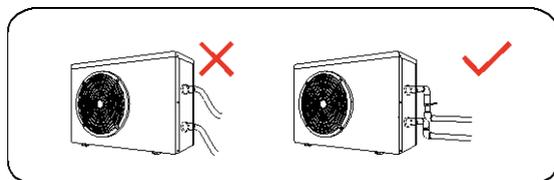
Remarque: Les données ci-dessus correspondent à un cordon d'alimentation ≤ 10 m. Si le cordon est > 10 m, la section de câble doit être augmentée. Ce câble peut avoir une longueur maximal de 50m.

4. Instructions d'installation et conditions requises

La pompe à chaleur doit être installé par une équipe professionnelle. Les utilisateurs ne sont pas qualifiés pour installer eux-mêmes, sinon la pompe à chaleur peut être endommagé et risqué pour la sécurité des utilisateurs.

A. Avis avant l'installation

1) Les raccords de l'eau entrée et sortie ne peuvent pas supporter le poids des tuyaux souples. La pompe à chaleur doit être connecté avec des tuyaux durs !



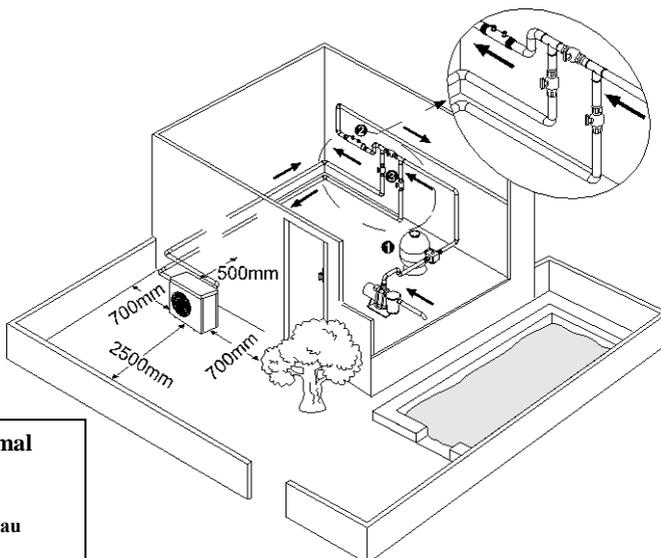
2) Afin de garantir l'efficacité du chauffage, la longueur du tuyau d'eau doit être ≤ 10 m entre la piscine et la pompe à chaleur.

B. Instructions d'installation

1) Emplacement et les dimensions



La pompe à chaleur doit être installée dans un endroit avec une bonne ventilation.



* Distance minimal

- ① Filtre
- ② Traitement d'eau
- ③ By-pass

2) La carcasse doit être fixée avec des écrous (M10) à une base en béton ou avec des équerres. La fondation en béton doit être solide et stable, les équerres doivent pouvoir avoir une protection antirouille.

3) Ne pas obstruer les ventilations, l'air entrant et sortant doit pouvoir circuler librement, et garder un espace libre d'au moins 50cm autour de l'appareil, à défaut l'efficacité de la machine se verrait amoindrie voire stoppée.

4) L'appareil nécessite l'utilisation d'une pompe annexe (fournie par l'utilisateur). Pour le débit recommandé de la pompe se référer aux paramètres techniques. Hauteur de refoulement maxi $\geq 10\text{m}$;

5) Quand l'appareil est en fonctionnement il y aura dégagement de condensation par le bas, il est important d'en tenir compte. Merci de tenir la sortie vidange (accessoire) dans le trou et le clipser comme il faut, puis connecter un tuyau pour dégager la condensation à l'extérieur.

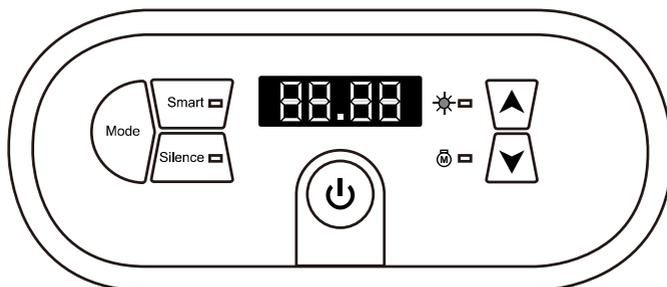
C. Câblage

- 1) Connecter à l'alimentation qui convient, le voltage doit correspondre au voltage nominal des produits
- 2) Effectuer bien la mise à la terre de la machine.
- 3) Le câblage doit être fait par un technicien professionnel et conformément au schéma de câblage fourni
- 4) Installer une protection de fuite à la terre en accord avec la législation pour le raccordement (courant détectant des fuites $\leq 30\text{mA}$).
- 5) La mise en place du câble d'alimentation et du câble d'interface doit être fait selon les normes et ne doit pas dépendre l'un de l'autre.

D. Mettez sous tension après avoir terminé toute l'installation du câble et après l'avoir une nouvelle fois vérifiée.

VI. Operation instruction

Picture for keys



Symbole	Désignation	Fonctionnement
	ON/OFF	Appuyez pour allumer ou éteindre la pompe à chaleur
	Mode	Appuyez pour sélectionner le mode Smart/Silence
	Haut/ Bas	Appuyez pour régler la température d'eau souhaitée

Note:

- ① Vous pouvez régler la température d'eau souhaitée entre 18 et 35°C.
- ② "88" affiché à droite indique la température d'eau entrante. "88" affiché à gauche indique la température réglée en appuyant sur ou .
- ③ Une fois la pompe à chaleur allumée, le ventilateur se mettra en route au bout de 3 minutes. Le compresseur entrera en action 30 secondes plus tard.
- ③ Durant la période de chauffage, le symbole sera allumé.

1. Sélections du mode

- ① **Smart** sera allumé en standard lorsque vous mettez la pompe à chaleur en route.
- ② Appuyez sur le bouton pour basculer en mode Silence, **Silence** s'allumera.

Appuyez à nouveau sur le bouton  pour sortir et revenir au mode SMART.

2. Dégivrage obligatoire

- ① Lorsque la pompe à chaleur chauffe et que le compresseur fonctionne continuellement pendant 10 minutes, appuyez en même temps sur les boutons “

3. Vérification de la température à l’entrée et à la sortie.

- ① Appuyez sur “

Code	Signification	Unité
C0	Température à l’entrée	°C
C1	Température à la sortie	°C

VII. Test de l'appareil

1. Vérification avant utilisation

- A. Vérifiez l'installation de l'appareil ainsi que les connexions hydrauliques en vous référant au schéma hydraulique.
- B. Vérifiez le câblage électrique en vous référant au schéma électrique ainsi que la mise à la terre.
- C. Assurez-vous que l'interrupteur principal de l'appareil est off.
- D. Vérifiez le réglage de la température;
- E. Vérifiez que rien n'obstrue les entrées et sorties d'air.

2. Essai

- A. L'utilisateur doit toujours « démarrer la pompe avant l'appareil et éteindre d'abord l'appareil avant la pompe. » A défaut, la machine sera irrémédiablement endommagée.
- B. L'utilisateur démarre la pompe de piscine et doit vérifier qu'il n'y ait pas de fuite d'eau, et ensuite régler la température adaptée au thermostat, puis brancher l'alimentation.
- C. Afin de protéger la pompe à chaleur de piscine, la machine est équipée d'une fonction de démarrage, au démarrage de la machine, le blower va fonctionner une minute avant le compresseur.
- D. Après que l'appareil ait démarré, vérifiez qu'il n'y ait pas de bruits anormaux provenant de la machine.

VIII. Précautions

1. Attention

- A. Veillez à régler une température de l'eau confortable ; évitez une température trop haute qui surchaufferait ou trop basse qui garderait l'eau trop fraîche.
- B. Veillez à ne pas poser des éléments qui pourraient obstruer la circulation de l'air à l'entrée ou à la sortie. L'appareil risquerait de perdre en efficacité, voire de ne plus fonctionner du tout.
- C. Veillez à ne pas mettre les mains à la sortie de la pompe à chaleur de piscine et en aucun cas à aucun moment, ne touchez pas à la grille de protection du ventilateur.
- D. Si vous constatez un quelconque dysfonctionnement comme par exemple un bruit, de la fumée ou une odeur, une fuite électrique, mettez l'appareil hors tension immédiatement et contactez votre installateur professionnel.
Ne tentez pas de réparer par vous-même.
- E. N'utilisez et ne stockez pas de combustible gazeux ou liquide comme par exemple des diluants/solvants, peinture ou essence car il y aurait risque d'incendie.
- F. Afin d'optimiser l'efficacité de chauffage, prévoyez d'isoler les connexions hydrauliques entre la piscine et la pompe à chaleur. Lorsque la pompe à chaleur fonctionne, utilisez une couverture adaptée pour recouvrir votre piscine.
- G. Le circuit hydraulique entre la piscine et l'appareil doit être à $\leq 10\text{m}$, à défaut l'efficacité chauffage risqué d'être amoindrie.
- H. Cette série d'appareils peut atteindre d'un niveau d'efficacité élevé avec une température d'air entre $+15^{\circ}\text{C} \sim +25^{\circ}\text{C}$.

2. Sécurité

- A. L'interrupteur principal de mise sous tension de l'appareil doit être hors de portée des enfants.
- B. Si vous subissez une coupure de courant que qu'ensuite le courant est rétabli, la pompe à chaleur se remettra en route automatiquement. Veillez

à mettre l'appareil hors tension lorsqu'il y a une coupure de courant et faites un reset de la température quand le courant est rétabli.

- C. Vérifiez à mettre hors tension de l'interrupteur principal l'appareil en cas d'orage, vous éviterez ainsi de risquer d'endommager l'appareil avec la foudre.
- D. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, pensez à la débrancher et à vidanger complètement l'eau de la machine en ouvrant le robinet du tuyau entrant.

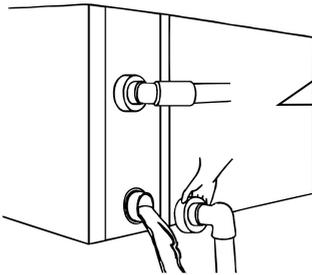
IX. Entretien

Caution: danger d'électrocution

Veillez à mettre hors tension l'appareil avant toute inspection ou réparation.

A. Pendant la période hivernale, lorsque vous ne vous baignez pas :

1. Mettez l'appareil hors tension pour éviter d'endommager la machine.
2. Vidangez toute l'eau de la machine.



Important ! :

Dévissez le raccord union du tuyau à l'entrée afin de laisser sortir l'eau.

Quand il y a de l'eau dans l'appareil et qu'elle gèle en période hivernale, elle risque d'endommager l'échangeur en titane.

3. Couvrez la carcasse de la machine avec une bâche afin de la protéger de la poussière.

B. Veillez à nettoyer la machine uniquement avec des produits ménagers ou de l'eau claire, n'utilisez JAMAIS de produit à base d'essence, de diluant ou produit combustible similaire.

C. Vérifiez régulièrement les écrous, câbles et connexions.

X. Dépannage des défauts communs

Echec	Raison	Solution
Pompe à chaleur ne fonctionne pas	Aucune puissance	Attendre jusqu'à ce que la puissance est rétabli
	Interrupteur est éteint	Mettre sous tension
	Fusible brûlé	Vérifier et changer le fusible
	Le disjoncteur est éteint	Vérifiez et installez le disjoncteur
Le ventilateur tourne mais avec un chauffage insuffisant	Evaporateur bloque	Eliminer les obstacles
	Sortie d'air bloqué	Eliminer les obstacles
	3 minutes retard de démarrage	Attend patiemment
Affichage normal, mais pas de chauffage	Température de consigne trop bas	Réglez la température de chauffage
	3 minutes commencer retard	Attend patiemment
Si les solutions ci-dessus ne fonctionnent pas, s'il vous plaît contactez votre installateur avec des informations détaillées et le numéro de modèle. N'essayer pas de réparer vous-même.		

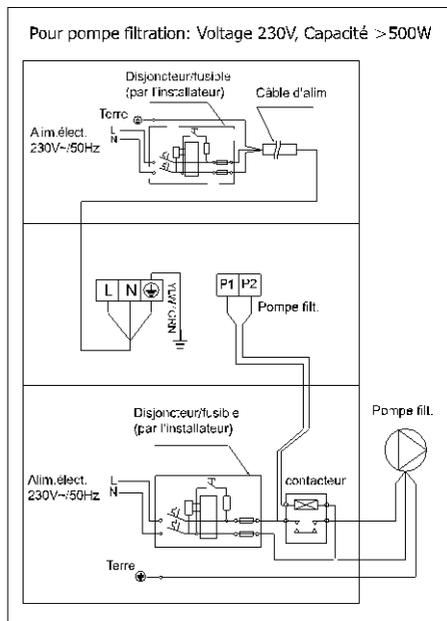
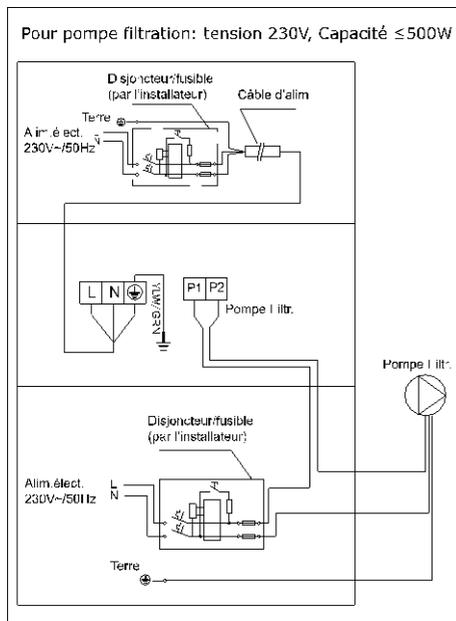
Remarque: Si vous constatez l'un des cas de figure suivants, arrêtez immédiatement la machine et mettez hors tension à l'interrupteur principal et contactez votre installateur professionnel :

- a) Coupure inopinée
- b) Le fusible saute régulièrement ou le disjoncteur disjoncte.

Code défaut

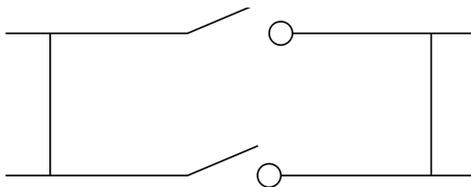
NO.	Affichage	Description de pas de panne
1	E3	Protection manque de débit d'eau
2	E5	Anomalie dans la puissance d'alimentation
3	E6	Différence de température entre l'entrée et la sortie trop élevée (protection du débit d'eau insuffisant)
4	Eb	Protection température ambiante trop élevée/faible
5	Ed	Rappel anti-congélation
NO.	Affichage	Description de défaillance
1	E1	Protection haute pression de gaz
2	E2	Protection basse pression de gaz
3	E4	Protection trophasée
4	E7	Protection de température de la sortie d'eau
5	E8	Protection température élevée des gaz d'échappement
6	EA	Protection surchauffe de l'évaporateur
7	P0	Panne de communication du contrôleur
8	P1	Panne sonde de température entrée d'eau
9	P2	Panne sonde de température sortie d'eau
10	P3	Panne sonde de température d'échappement de gaz
11	P4	Panne sonde de température de l'échangeur
12	P5	Panne sonde de température retour de gaz
13	P6	Panne sonde de température d'évaporateur
14	P7	Panne sonde de température air ambiant
15	P8	Panne sonde de température radiateur
16	P9	Panne du capteur de courant
17	PA	Panne mémoire redémarrage
18	F1	Panne module compresseur (platine)
19	F2	Panne module PFC
20	F3	Erreur démarrage du compresseur
21	F4	Erreur dans le fonctionnement du compresseur
22	F5	Protection module compresseur surtension
23	F6	Protection module compresseur surchauffe
24	F7	Protection surtension
25	F8	Protection contre la surchauffe du radiateur
26	F9	Panne du moteur du ventilateur
27	Fb	Protection coupure de courant du de la plaque de filtre
28	FA	Protection du module PFC contre les surintensités

XI. Annexe 1: Schéma de câblage pour le contrôle externe (Optionel)



Connexion parallèle avec l'horloge de filtration

A: Minuterie de la pompe à eau



B: Branchement de la pompe à eau sur la pompe à chaleur

Note: L'installateur doit connecter A parallèlement à B (comme sur le schéma ci-dessus).

Pour démarrer la pompe à eau, la position A ou B est déconnectée. Pour arrêter la pompe à eau, A et B doivent être déconnectés.



Version: B20INr32